

Тоби УИЛКИНСОН

THE RISE AND FALL OF ANCIENT EGYPT

Toby
WILKINSON

ДРЕВНИЙ ЕГИПЕТ ПОДЪЕМ И УПАДОК

Тоби
УИЛКИНСОН



Издательство АСТ
Москва

УДК 94(32)
ББК 63.3(0)31
У36

Toby Wilkinson

THE RISE AND FALL OF ANCIENT EGYPT

Перевод с английского *В. Гончарова, А. Немировой*

Компьютерный дизайн *В. Воронина*

Печатается с разрешения литературных агентств
Rogers, Coleridge & White Ltd и Andrew Nurnberg.

Уилкинсон, Тоби.

У36 Подъем и упадок Древнего Египта / Тоби Уилкинсон ;
[пер. с англ. В. Гончарова, А. Немировой]. — Москва : Изда-
тельство АСТ, 2019. — 656 с.

ISBN 978-5-17-097145-9 (Страницы истории)

ISBN 978-5-17-113731-1 (История в одном томе)

Тоби Уилкинсон — английский египтолог, выпускник Кембриджа, уча-
ствовал в раскопках древнеегипетских городов Буто и Мемфис. В настоя-
щее время является почетным членом факультета археологии Универси-
тета Дарема, входит в редколлегия «Журнала египетской истории».

Древний Египет...

Его история, охватывающая 3000 лет...

В долине Нила века сменялись другими веками, династии сменяли
другие династии, а царства сменяли другие царства...

Не было в человеческой истории государственности, просуществовав-
шей столь долгий срок без перерыва...

Свою книгу Т. Уилкинсон посвятил взлетам и падениям Древнего
Египта, в ней автор подробно рассказывает нам эпическую историю вели-
кой цивилизации — от ее рождения как первого национального государ-
ства до окончательного вхождения в Римскую империю.

УДК 94(32)
ББК 63.3(0)31

ISBN 978-5-17-097145-9
ISBN 978-5-17-113731-1

© Toby Wilkinson, 2010
© Перевод. В. Гончаров, 2016
© Издание на русском языке AST Publishers, 2019

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие редактора	7
От автора	13
Пролог	26

Часть I

БОЖЕСТВЕННОЕ ПРАВО (5000—2175 годы до н. э.)

Глава 1. Начало начал	38
Глава 2. Бог воплощенный	60
Глава 3. Абсолютная власть	76
Глава 4. Рай земной	93
Глава 5. Вечность гарантирована	112

Часть II

КОНЕЦ НЕВИННОСТИ (2175—1541 годы до н. э.)

Глава 6. Гражданская война	135
Глава 7. До рая далеко	156
Глава 8. Лик тирании	174
Глава 9. Горький урожай	197

Часть III

СЛАВА И МОГУЩЕСТВО (1541—1322 годы до н. э.)

Глава 10. Восстановление порядка	218
Глава 11. Раздвигая границы	236
Глава 12. Царь и страна	256
Глава 13. Золотой век	275
Глава 14. Царский переворот	294

Часть IV
ВОЕННАЯ МОЩЬ
(1322–1069 года до н. э.)

Глава 15. Военное положение	321
Глава 16. Война и мир	341
Глава 17. Триумф и трагедия	364
Глава 18. Обоюдоострый меч	384

Часть V
ПЕРЕМЕНЫ И УПАДОК
(1069—1030 годы до н. э.)

Глава 19. Разделенная страна	409
Глава 20. Борьба за трон	427
Глава 21. Капризы судьбы	444
Глава 22. Вторжение и самоанализ	465
Глава 23. Долгое прощание	490
Глава 24. Финал	511
Эпилог	531
Примечания	535
Библиография	600
Благодарности	655

Предисловие редактора

Тоби Уилкинсон (род. в 1969 году) — английский египтолог, которого считают одним из лучших современных специалистов в этой области. Интерес к прошлому Древнего Египта зародился у Уилкинсона в возрасте пяти лет, о чем он сам вспоминает в этой книге. В 1993 году, завершив курс обучения в Кембриджском университете с почетной наградой, Уилкинсон приступил к преподавательской деятельности. Он также участвовал в раскопках древнеегипетских городов Буто и Мемфис. В настоящее время Уилкинсон является почетным членом факультета археологии университета в городе Дарем, входит в редколлегия «Журнала египетской истории». Он многое делает для популяризации науки: выступает по радио и на телевидении, ездит с лекциями по всему миру. С 1999 по 2010 год Уилкинсон опубликовал 6 книг, из них та, которую мы здесь представляем, в 2011 году была награждена премией как лучшая научно-популярная работа по истории.

Сомневаться в справедливости этой награды не приходится: книга хорошо написана, богата информацией, но все-таки не свободна от недостатков, которые часто свойственны авторам, увлеченным собственной концепцией. Стараясь подтвердить наличие в Египте социальных конфликтов, Уилкинсон слишком осовременивает их, что подчеркивается отказом от египетских терминов той эпохи, даже тех, которые нам фонетически приемлемы, и постоянным применением терминов Новейшего времени (например, заимствованный у арабов «визирь» вместо египетского «чати», «генерал», «пропаганда», «фермер», «элита» и т. п.). Кроме того, необходимость как можно более сжато изложить множество событий то и дело приводит к невнятности текста, что дезориентирует чи-

тателя в хронологии и искажает общую картину. Временами автор допускает и чисто фактические ошибки (например, в местоположении или названиях объектов). Эти недостатки легко устранимы с помощью примечаний, что и было нами сделано.

Мы также сочли уместным отмечать те случаи, когда в науке существует мнение, отличное от изложенного автором. В частности, вызывает сомнения уверенность автора в том, что древние египтяне не признавали божественной природы царской власти, поскольку ее не признают наши современники. Однако мы опираемся на исторический опыт Нового времени — а у египетского народа имелся лишь опыт архаических эпох, когда вождь был фигурой сакральной. Ни мятежи вельмож, ни возмущение простых граждан Египта произволом чиновников не исключали веры в божественность государя, по крайней мере, у части населения. Если уж прибегать к аналогиям из современности, вспомним, что у русского народа вера в доброго «батюшку-царя», несмотря на все эксцессы монархии, сохранялась вплоть до 1905 года.

Помимо поправок, внесенных в текст книги и в предисловие, мы хотели бы подробнее рассмотреть один момент, выходящий за рамки египетской истории как таковой: это вопрос библейского сюжета о Моисее и исходе из Египта. Этим преданиям посвящена в Библии книга «Исход». Среди исследователей Библии нет согласия о степени историчности, возможной дате и обстоятельствах изложенных в ней событий. В части IV своей книги Уилкинсон касается этой темы, рассказывая о царствовании Рамзеса II — но при этом допускает ряд неточностей. Поскольку изложение любого вопроса, связанного с Библией, требует особой аккуратности, а дополнительных фактов довольно много, мы приведем их здесь, чтобы не загромождать большими примечаниями основной текст.

В кн. «Исход» (1:11) упоминается, что евреи «построили фараону Пифом и Раамсес, места для запасов». Такие города действительно существовали. На сравнительно небольшой территории в дельте Нила располагается много археологических объектов, среди них раскопки Кантира (определенные как Пер-Рамзес), южнее Кантира — остатки построек на холмах Телль-эль-Масхута и (в 12 км к западу) Телль-эль-Ретаба. Телль-эль-Масхута был отождествлен раскопавшим его в 1883 году Невиллом с Пифомом,

поскольку были найдены развалины городской стены, гранитные статуи Рамзеса II, склады и две надписи *Pr-Itm* (Пер-Атон, «храм Атона»). Но точное местонахождение Пифома не установлено, несмотря на обилие упоминаний о нем в греческих, римских и библейских источниках. Недавние находки показали, что такой же храм имелся и в Телль-эль-Ретабе. По-видимому, храм Атона, вместе с окружающим его селением, перенесли на новое место, а с ним и название «Пифом» (подобные переносы не редкость в истории Египта). Раскопки Телль-эль-Масхута в 1978—1985 годах показали, что там еще в XVII—XVI веках до н. э. существовало поселение гиксосов, а затем жизнь возобновилась лишь в VII веке до н. э.

Что касается библейского Раамсеса (Пер-Рамзес), то этот город, созданный на берегу Пелузийского рукава Нила, процветал еще сто с лишним лет после смерти фараона-основателя. Около 1060 года до н. э. заиливание реки оставило город без воды, а Нил образовал новый, Танитийский рукав западнее. Туда и перенесли столицу при XXI династии. В связи с этим в новый город, удаленный на 30 км (ныне Танис), перевезли большое количество монументов из Пер-Рамзеса: храмы разбирали по частям, обелиски, стелы, статуи перемещали целиком. Менее важные здания использовали как источник строительного камня. Однако Пер-Рамзес не был забыт, а при XXII династии (X век до н. э.) вновь был заселен. Установленные учеными хронологические рамки и материальные факты заставляют усомниться в том, что историю Исхода можно соотнести с эпохой Рамзеса II; да и сокращенная форма «Раамсес» известна в текстах лишь с X века до н. э.

Почему место, где происходила эта история, именуется «местом запасов»? Так, приблизительно, было передано неясное выражение при переводе с древнего оригинала; считается, что речь идет о войсковых складах на границе Египта или рядом с ней. Однако назвать так Пифом можно было лишь в VI веке до н. э., а уж к столице царей времен Рамзеса II, когда ближайшая граница проходила гораздо севернее, в Сирии, это определение и вовсе не подходит. Только после того, как первоначальная функция и название Пер-Рамзеса были забыты, его руины могли принять за остатки крепости на египетской границе. Следовательно, рассказ о Моисее составлялся гораздо позже той эпохи, к которой он отнесен, и вряд ли основан на строго историчных документах.

В заключение необходимо упомянуть об интересном стилистическом приеме, которым воспользовался автор — очевидно, чтобы дополнительно подчеркнуть аналогии с другими временами и странами, и в первую очередь с Британской империей. Он вводит в качестве заголовков разделов своей книги словосочетания, характерные для европейской культуры и истории — например, «Золотой век», «Естественный отбор», «Правитель эпохи Возрождения», «Семейные ценности», либо военного дела и политики: «Победа любой ценой», «На линии фронта», «Военное положение», «Годен в строй», «Ответный удар», «Одна страна, две системы», «Церковь и государство», а также христианской религии: «Единый истинный бог», «Божественное право», «Рай земной», «Святая святых»... Мы находим здесь и поговорки: «Все дороги ведут в Рим», «После нас — хоть потоп», и названия литературных произведений, иногда перефразированные («Война и мир», «Преступление без наказания», «Опасные связи»). Заголовок «Назад в будущее» отсылает нас к фантастическому фильму Стивена Спилберга (1985 год), «Конец невинности» — название песни известной группы «Найтвиш».

Но больше всего, что неудивительно, аллюзий на классических английских авторов — начиная от детской считалки (и романа Роберта Пенна Уоррена) «Вся королевская рать». «Повесть о двух городах» — Чарльз Диккенс (1859), «Гордость и предубеждение» — Джейн Остин (1813), «Долгое прощание» — Рэймонд Чендлер* (1954) и знаменитый фильм по этому роману (1973), «Дивный новый мир» — роман Олдоса Хаксли (1932), в заглавие которого вынесена строка из трагикомедии Шекспира «Буря». Сам Шекспир тоже не забыт: «Распалась связь времен» — цитата из «Гамлета». И Джону Мильтону место нашлось: «Воссияй, имя его над миром» (*Blaze his name abroad*) — это из его псалма CXXXVI. Наконец, в книге звучит даже строка из патриотического гимна «Правь, Британия!»: «На страх и зависть всем врагам» (*The dread envy of them all*).

* Чендлер, классик американского детектива, несколько выбивается из этого ряда — если забыть, что он с 19 лет имел британское гражданство. (Прим. ред.)

*«Я — Озимандия, я — мощный царь царей!
Взгляните на мои великие деянья,
Владыки всех времен, всех стран и всех морей!»
Кругом нет ничего... Глубокое молчанье...
Пустыня мертвая... И небеса над ней...*

Перси Биши Шелли, «Озимандия»
(Перевод К. Бальмонта)

ОТ АВТОРА

Об именах собственных

Имена древних египтян и названия мест далее воспроизводятся максимально близко к их первоначальному, исконному звучанию (если оно известно), за исключением тех случаев, когда позднейшие, искаженные греками варианты укоренились в научной литературе: отсюда Мемфис вместо Мен-нефер (или еще более раннего Инбу-хедж); Фивы (и фиванцы), а не Уасет (и не «уасетцы»); Саис вместо Са и Гераклеополь вместо Нен-несут. Для удобства чтения современные варианты приводятся в скобках после первого упоминания древнего топонима, а для классических названий дается древний эквивалент.

По той же причине имена персидских и греческих правителей Египта в VI—I веках до н. э. приводятся в традиционной форме: например, Дарий вместо Дариявуш, Птолемей, а не Птолемайос, Марк Антоний вместо Маркус Антониус и т. п.

Царей египетских на протяжении почти всей истории страны именовали по их тронным именам; но эти типовые, часто очень длинные прозвания труднопроизносимы и никому не известны, кроме специалистов-египтологов*. Поэтому в наше время царей

* В связи с особенностями египетской системы письма точное установление звучания слов и имен не представляется возможным, поскольку гласные на письме не воспроизводились. На основании фонетики современного коптского языка, отдаленного «потомка» древнеегипетского, этот пробел был частично восполнен — но неясностей всё еще остается много. Поэтому одно и то же имя может писаться по-разному, например, Амон или Аменхотеп, Тот или Тутмос. Неизвестно также, звонко или глухо произносились некоторые согласные, поэтому равноценны такие варианты, как Рамзес и Рамзес, Хор и Гор, и т. п. (*Прим. перев.*)

обычно называют по личным именам, а поскольку они многократно повторяются, принято добавлять к ним номера римскими цифрами (Тутмос I—IV, Птолемей I—XV).

О датах

Во всех приводимых в тексте датах подразумеваются годы до нашей эры, за исключением пролога, эпилога и особо оговоренных случаев. Для дат, более ранних, чем 664 год до н. э., возможны погрешности: на 10–20 лет для Нового царства, от 50 до 100 — для Раннего династического периода; мы пользуемся датировками, которые считаются общепринятыми среди специалистов. Начиная с 664 года до н. э., благодаря наличию источников вне Египта, хронология становится точной* .

Хронологическая таблица

Все годы — до нашей эры. Пределы погрешности — около столетия до 3000 года до н. э. и около двух десятилетий до 1300 года до н. э.; начиная с 664 года до н. э. датировки точные.

Система подразделения на династии, придуманная в III веке до н. э., далека от совершенства — например, VII династию в наше время считают полностью вымышленной, а о нескольких династиях мы теперь знаем, что они правили одновременно в разных областях Египта. Однако эта система остается самым удобным способом периодизации истории Древнего Египта. Выделение более крупных эпох было предложено современными учеными и тоже является общепринятым.

* Напомним, что для дат этой эры меньшая цифра обозначает более поздний год. (*Прим. перев.*)

Имя и даты	Деятельность в Египте	События за рубежом
РАННИЙ ДИНАСТИЧЕСКИЙ ПЕРИОД, 2950–2575		
<i>Первая династия, 2950–2750</i>		
Нармер	Объединение Египта	В Ирландии построена каменная гробница в Ньюгрейндже
Аха		
Джер		
Джет		
Ден		
Анеджиб		
Семерхет		
<i>Вторая династия, 2750–2650</i>		
Хетепсехемуи		
Небра		
Нинетжер		Образование Эламского царства
Несколько эфемерных царей		
Перибсен		
Хасехемуи		Первые свидетельства производства шелка в Китае
<i>Третья династия, 2650–2575</i>		
Неджерикет (Джосер), 2650–2620	Ступенчатая пирамида в Саккаре	
Сехемхет		
Хаба		
Санахт		
Хуни, 2600–2575		Возникновение индийской цивилизации